



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.  
LIMITED

E/CN.4/1994/L.84  
4 March 1994

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА  
Пятидесятая сессия  
Пункт 12 повестки дня

ВОПРОС О НАРУШЕНИИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ОСНОВНЫХ СВОБОД В ЛЮБОЙ  
ЧАСТИ МИРА, ОСОБЕННО В КОЛОНИАЛЬНЫХ И ДРУГИХ ЗАВИСИМЫХ  
СТРАНАХ И ТЕРРИТОРИЯХ

Бангладеш, Бруней Даруссалам\*, Индонезия, Иордания\*, Иран (Исламская Республика), Катар\*, Мавритания, Малайзия, Оман\*, Пакистан, Сенегал\*, Судан и Тунис: проект резолюции

Положение в области прав человека в Республике Боснии и Герцеговине

Комиссия по правам человека,

ссылаясь на свои резолюции 1992/S-1/1 от 14 августа 1992 года и 1992/S-2/1 от 1 декабря 1992 года, 1993/7 и 1993/8 от 23 февраля 1993 года, на резолюции 48/143 и 48/153 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1993 года и на соответствующие резолюции Совета Безопасности,

ссылаясь также на решение Всемирной конференции по правам человека от 15 июня 1993 года призвать Совет Безопасности принять необходимые меры с тем, чтобы положить конец геноциду, происходящему в Боснии и Герцеговине,

ссылаясь далее на решение Международного Суда о временных мерах от 8 апреля 1993 года, которое было подтверждено 13 сентября 1993 года и согласно которому правительству Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория) следует немедленно - в соответствии с его обязательствами по Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него от 9 декабря 1948 года - принять все меры в его власти для предотвращения совершения преступления геноцида,

вновь выражая свою глубокую озабоченность по поводу массовых и систематических нарушений прав человека, в особенности по поводу практики "этнической чистки", все еще применяемой на территории, находящейся под контролем боснийских сербов, а также по поводу аналогичных действий, совершаемых экстремистами из числа боснийских хорватов, основными жертвами которых является боснийское мусульманское население,

глубоко осознавая, что продолжение конфликта в Республике Боснии и Герцеговине и действия, совершаемые представителями различных сторон в рамках преднамеренной политики и практики "этнической чистки" и геноцида, включая действия, спровоцированные такой политикой, серьезно осложняют положение в области прав человека в Республике Боснии и Герцеговине,

приветствуя учреждение в соответствии с резолюцией 827 (1993) Совета Безопасности Международного трибунала с целью судебного преследования за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии, и высоко оценивая деятельность Комиссии экспертов, учрежденной во исполнение резолюции 780 (1992) Совета Безопасности,

будучи потрясена содержанием докладов Специального докладчика по положению в области прав человека на территории бывшей Югославии и, в особенности, шестого доклада (E/CN.4/1994/110),

будучи возмущена ужасной резней на рынке "Маркале" в Сараево 5 февраля 1994 года, которая укрепила решимость международного сообщества положить конец конфликту в Боснии и Герцеговине,

1. решительно осуждает политику геноцида и "этнической чистки", неизбирательных артиллерийских обстрелов гражданского населения, в особенности в Сараево и в других объявленных зонах безопасности в Тузле, Бихаче, Горажде, Сребренице и Зеле, а также в Мостаре, в других находящимся под угрозой районах центральной Боснии и в иных местах, насильственную депортацию населения, нападения на гражданские цели, продолжающееся содержание гражданских лиц в ужасных условиях в тюрьмах и лагерях, применение военной силы против

беззащитных гражданских лиц, продолжающееся применение практики изнасилований в качестве орудия войны и стратегию "удушения" населения путем создания препятствий для снабжения гражданского населения продовольствием и другими предметами первой необходимости,

2. решительно требует, чтобы власти Республик Сербии и Черногории прекратили свое вмешательство и оказание поддержки самопровозгласившемуся сербскому образованию в совершении агрессивных актов в Республике Боснии и Герцеговине, которые являются вопиющим нарушением международного права и основополагающих принципов прав человека;

3. настоятельно призывает власти Республик Хорватия и Босния и Герцеговина сделать все возможное для улучшения отношений между боснийскими хорватами и боснийскими мусульманами и для безотлагательного улучшения положения в области прав человека и гуманитарного положения в Республике Боснии и Герцеговине;

4. решительно осуждает все нарушения прав человека и международного гуманитарного права, совершаемые в Боснии и Герцеговине;

5. вновь подтверждает право всех беженцев и перемещенных лиц на возвращение домой, а также недействительный характер насильственной передачи собственности и других действий, совершенных под принуждением, и настоятельно призывает международное сообщество оказать содействие в ликвидации последствий этих действий;

6. настоятельно призывает соответствующие международные организации и органы предпринять решительные усилия для активизации и облегчения расследований в целях решения дел, касающихся лиц, пропавших без вести;

7. настоятельно призывает все государства, соответствующие международные организации и органы, а также все стороны конфликта в полной мере сотрудничать с Комиссией экспертов и Международным трибуналом в их усилиях и оказывать любую необходимую поддержку и надлежащее содействие в целях судебного преследования всех лиц, которые совершают серьезные нарушения обычных международных прав человека и гуманитарного права, или санкционируют такие серьезные нарушения, или, имея возможность сделать это, не предотвращают таких нарушений;

8. требует от всех соответствующих сторон твердых и решительных действий для того, чтобы положить конец всем нарушениям прав человека и нарушениям международного права, включая "этническую чистку", совершение преступлений геноцида, изнасилования женщин и детей и сексуальные надругательства над ними;